

# 600 Series 3

**Üdvözzük, és köszönjük, hogy a Bowers & Wilkins-t választotta.**

Alapítónk, John Bowers úgy gondolta, hogy a fantáziadús, az innovatív tervezés és a fejlett technológia kulcsfontosságúak, amelyek lehetővé teszik az otthoni hangzás élvezetét. Meggyőződése az, hogy továbbra is megosztjuk és ez minden általunk tervezett terméket inspirál. Ez egy nagy teljesítményű termék, amely jutalmazza az átgondolt telepítést, ezért javasoljuk, hogy mielőtt elkezdene, szánjon egy kis időt a kézikönyv elolvasására. **Folytatás a 3. oldalon ->**

## 1. Kicsomagolás

	Rács	Hab dugó	Gumitalp (öntapadó)	Gumitalp (csavarozható)	Tüskeláb	Lábazat	Allen Key	45 mm-es csavar	Sima alátét	Rázásálló alátét
<b>603 S3</b>	1	1		4	4	1	1	4	4	4
<b>606 S3 607 S3</b>	2	2	8							
<b>HTM6 S3</b>	1	1	4							

**A kartondoboz tartalma**

A fenti táblázat a termékhez mellékelt alkatrészeket mutatja be. Abban a valószínűtlen esetben, ha valami hiányzik, forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akitől a hangsugárzókat vásárolta.

**Környezetvédelmi információk**

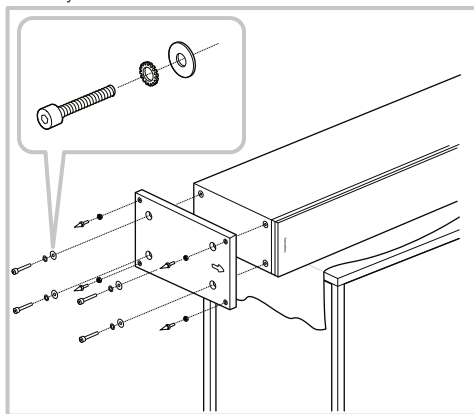
Ez a termék megfelel a nemzetközi irányelveknek, beleértve, de nem kizárólagosan:

- i. a veszélyes anyagok korlátozása (RoHS) az elektromos és elektronikus berendezésekben,
- ii. a vegyi anyagok regisztrációja, értékelése, engedélyezése és korlátozása (REACH)
- iii. az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak (WEEE) ártalmatlanítása.

A termék újrahasznosításával vagy ártalmatlanításával kapcsolatban forduljon a helyi hulladékkezelési hatósághoz.

## 2. Elhelyezés

603 S3



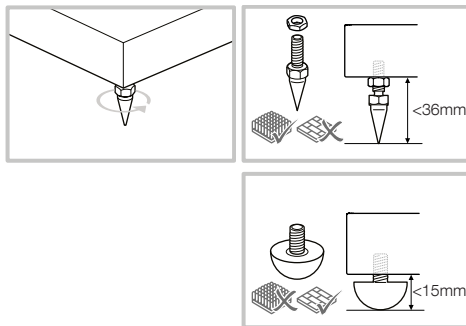
### Hangszóró beszerelése 603 S3

A 603 S3 csak padlóra szerelhető. A megfelelő stabilitás érdekében mindig szerelje fel a mellékelt lábazatot, majd a mellékelt tüske vagy gumilábak segítségével ellenőrizze, hogy a hangszórók szilárdan állnak a padlón.

A lábazatot a kicsomagolási folyamat során rögzítheti a fenti ábrák vagy a kartondoboz felső szárnyán lévő diagramok szerint.

### Figyelem

A lábazatot mindig **KÖTELEZŐ** használni úgy, hogy a gumi-vagy tüksés lábakat a lábazatba kell helyezni. **NE** helyezzen gumit vagy tüksés lábakat közvetlenül a hangfaldobozba.

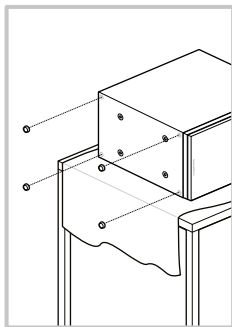


### Fontos biztonsági megjegyzés

Éles tüksék, ne érintse meg.

A tüksés lábakat úgy tervezték, hogy átszűrjék a szőnyeget és a padló felületén feködjenek. Kezdetben csavarja rá a rögzítőanyákat a tüksékre csak annyira, hogy az anyák közvetlenül a szőnyeg felett lebegjenek, amikor a tüksék a padlón fekszenek. Ezután csavarja be teljesen a tükséket a lábazatban lévő menetes betétekbe. Ha a hangfaldoboz a padlóra helyezve billeg, akkor csavarja ki a két tüksét, amelyek nem érnek hozzá a padlóhoz, amíg a hangfal szilárdan, billegés nélkül meg nem támaszkodik. Végül rögzítse az anyákat az alaphoz a mellékelt villáskulcs segítségével, hogy finoman meghúzza az anyát, miközben a mellékelt tommy rudat használja a tüksetalp forgásának megállításához. Kényelmesebb lehet a tüksés label felszerelése és beállítása, miután a hangszugárzók elhelyezése optimalizálva lett.

Ha nincs szőnyeg, és szeretné elkerülni a padlófelület megkarcolását, használjon fém védőkorongot (esetleg érmét) a tüske és a padló közé, vagy használja a mellékelt gumilábakat. Szerelje fel a gumilábakat, és vízszintesítse a hangfaldobozt ugyanúgy, mint a tüksés lábak esetében.



### 606 S3 / 607 S3

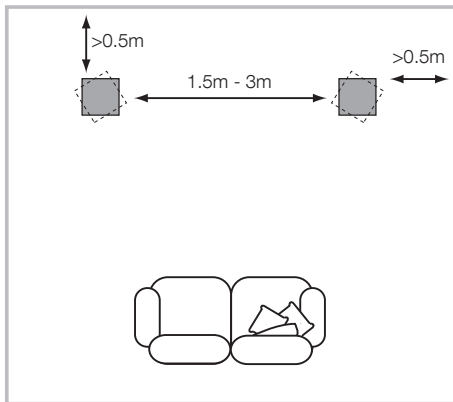
A 606 S3 and 607 S3 modelleket elsősorban arra tervezték, hogy egy dedikált padlóállványra (FS-600 S3) rögzítsék, de kívánság szerint polcra is helyezhető. Meg kell azonban jegyezni, hogy ez kevesebb rugalmasságot kínál a hangszóró teljesítményének optimalizálásához. Ha polcra kell helyezni, javasoljuk a (mellékelt) habdugó használatát a port teljesítményének optimalizálása érdekében (lásd 4. szakasz: Finomhangolás).

Mindkét telepítési esetben a hangszórók magasságúzóinak körülbelül a fül magasságában kell lenniük a szokásos hallgatási pozícióban.

*Megjegyzés: Ha polcot használ, győződjön meg arról, hogy az elég erős ahhoz, hogy megfelelően elbírja a súlyt, és illessze a négy öntapadó gumi lábat a hangfal alsó oldalára.*

### HTM6 S3

Ha akusztikailag átlátszó képernyővel rendelkező vetítős televíziót használ, helyezze a hangszugárzót a képernyő közepe mögé. Ellenkező esetben helyezze közvetlenül a képernyő alá vagy fölé padlóállvány, bútoregység vagy fali polc segítségével, ügyelve arra, hogy a hangszugárzó a lehető legközelebb legyen a fül magasságához. Ha a hangszugárzót polcra vagy más AV- berendezéssel közös rackbe kívánja helyezni, rögzítse a



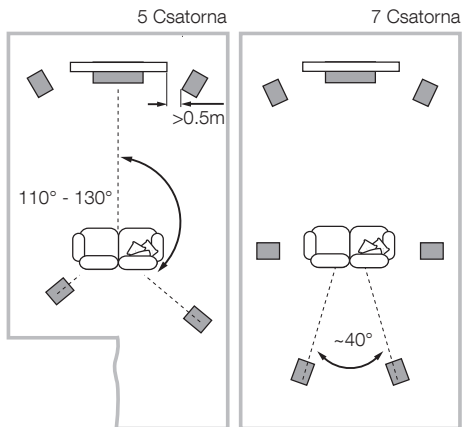
négy öntapadó gumi lábat a hangszóró aljához. Bizonyos fokú rezgésszigetelést biztosítanak.

### Hangfal elhelyezése

Akár sztereó, akár házimozsi rendszer esetén, ügyeljen arra, hogy az egyes hangszugárzók közvetlen környezete hasonló akusztikus jellegű legyen. Például, ha az egyik hangszóró csupasz falak mellett, míg a másik puha bútorok és függönyök mellett van, valószínűleg mind az általános hangminőség, mind a sztereó kép romlik.

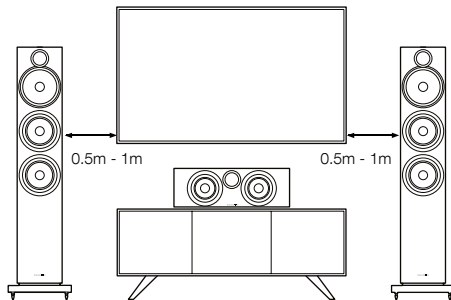
### Hagyományos sztereó rendszerek

Először is, a hangszórókat 1,5 és 3 m közötti távolságra kell elhelyezni egy egyenlő oldalú háromszög két sarkában, amelyet a harmadik sarokban lévő hallgatási terület egészít ki. A hangszórókat legalább 0,5 m-re kell elhelyezni a hátsó és az oldalfalaktól (a fenti ábra szerint).



### Házimozi rendszerek

Ha a hangszugárzókat házimozirendszer elülső csatornáihoz kívánja használni, akkor azokat közelebb kell elhelyezni egymáshoz, mint a 2 csatornás hanghoz, mert a térhatású csatornák hajlamosak kiszélesíteni a képet. Ha a hangfalakat a képernyő oldalaitól körülbelül 0,5 méteren belül helyezi el, az is segít a hangkép méretarányában tartani a vizuális képpel. A hagyományos sztereó elhelyezéshez hasonlóan a hangszugárzónak ideális esetben legalább 0,5 m távolságra kell lenniük bármely oldalfaltól.

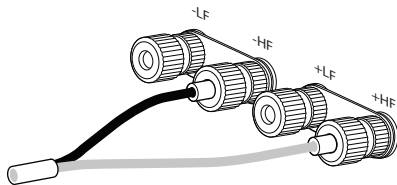


### Kóbor mágneses mezők

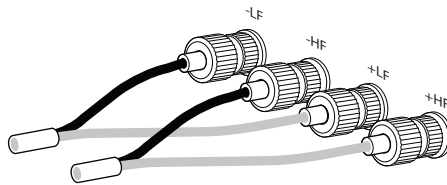
A hangszugárzó-meghajtó egységek szórt mágneses mezőket hoznak létre, amelyek túlyúlnak a doboz határain. Javasoljuk, hogy a mágnesesen érzékeny tárgyakat (CRT televízió és számítógép képernyője, számítógépes lemezek, audio- és videoszalagok, kártyák és hasonló) tartsa legalább 0,5 m távolságra a hangszugárzótól. Az LCD, OLED és plazma képernyőket nem érintik a mágneses mezők.

## 3. Kapcsolatok

Hagyományos csatlakozás



Bi-Wired csatlakozás

**Fontos biztonsági megjegyzés**

Minden csatlakoztatást kikapcsolt audioberendezés mellett kell elvégezni. Ha normál üzemmódban használja az audioberendezést, ha meg érinti a szigetetlen hangszóró kivezetést vagy vezetékét, az kellemetlen érzést okozhat. A 600 S3 hangszóró csatlakozók különféle kábelsatlakozásokat fogadnak: 4 mm-es banáндugókat, 6 mm-es és 8 mm-es (1/4 hüvelyk és 5/16 hüvelyk) villás csatlakozót, vagy csúszasz vezetékeket 4 mm (5/32 hüvelyk) átmérőig.

**Fontos biztonsági megjegyzés**

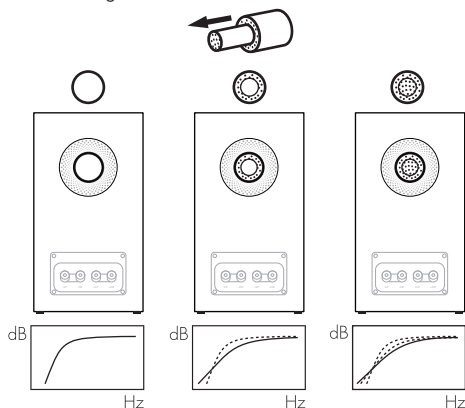
Egyes országokban, különösen az európaiakban, a 4 mm-es banáндugók használata potenciális biztonsági kockázatnak számít, mivel a hálózati csatlakozóaljzatok bedughatók a lyukakba. Az európai CENELEC biztonsági előírásoknak való megfelelés érdekében a csatlakozók végein lévő 4 mm-es lyukakat műanyag csapok zárják le. Ha a termékeket olyan országban használja, ahol ezek a feltételek érvényesek, gondoskodnia kell arról, hogy a banáндugót gyermekek vagy más tájékozatlan személyek ne használják nem biztonságos módon. A műanyag tuskék eltávolíthatók, ha banáндugót szeretne használni.

A hangszórókábel kiválasztásakor kérjen tanácsot forgalmazójától. Tartsa a teljes impedanciáját a hangszóró specifikációjában javasolt maximális érték alatt, és használjon alacsony induktivitású kábelt, hogy elkerülje a magas frekvenciák csillapítását.

A hangszóró hátulján két csatlakozó pár található. Hagyományos csatlakoztatáshoz (balra fent) a sorkapcsoknak a helyükön kell maradniuk (a szállítás szerint), és csak egy pár csatlakozót kell csatlakoztatni az erősítőhöz. Kétvezetékes csatlakozásokhoz vagy kettős erősítés (jobbra fent), a sorkapcsokat el kell távolítani, és minden kapocspárt egymástól függetlenül kell csatlakoztatni az erősítőhöz vagy erősítőkhöz. A kéthuzalozás javíthatja az alacsony szintű résztelek felbontását.

Győződjön meg arról, hogy a hangszóró pozitív kivezetései (piros gyűrűvel) az erősítő pozitív kimeneti csatlakozójához, a hangszóró negatív csatlakozói (fekete gyűrűvel) pedig mindig az erősítő negatív kimeneti csatlakozójához csatlakoznak. A helytelen csatlakoztatás nem okoz kárt, de gyenge sztereó képalkotást és a mélyhang elvesztését okozza. Mindig csavarja le teljesen a csavarokat a zörejek elkerülése érdekében.

## 4. Finomhangolás



A finomhangolás előtt győződjön meg arról, hogy a telepítésben minden csatlakozás megfelelő és biztonságos.

Ha távolabb helyezi a hangfalakat a faltól, általában csökken a mélyhangok hangereje. A hangfalak mögötti tér szintén hozzájárul a mély hangok beryomásának megteremtéséhez. Ellenkező esetben, ha a hangfalakat közelebb viszi a falhoz, megnő a mélyhangok hangereje.

Ha szeretné csökkenteni a basszus hangerejét anélkül, hogy távolabb mozdítaná a hangszórókat a faltól, illessze be a habdugókat, vagy a kevésbé erős basszuscsökkentés érdekében a habgyűrűket a csatlakozócsövekbe (fent). Ha a basszus egyenetlennek tűnik a frekvenciával, ez valószínűleg a hallgatási helyiség rezonancia üzemmódjainak köszönhető. Még a hangfalak helyzetében vagy a hallgatási pozícióban bekövetkezett kis változtatások is mélyreható hatást gyakorolhatnak arra, hogy ezek a rezonanciák hogyan hatnak a hangra. Próbálja meg változtatni a hallgatási pozíciót, vagy helyezze el a hangszórókat egy másik fal mentén. A nagyméretű bútorok jelenléte és elhelyezkedése szintén befolyásolhatja a rezonancia módokat.

Ha nincs alternatíva, beállíthatja a hangszórók alacsony frekvenciájú teljesítményét a mellékelt habdugók segítségével. A dugók két részből állnak, lehetővé téve a finomhangolást akár a külső, nagyobb átmérőjű darab külön-külön, akár a két rész együttes használatával. Kizárólag a külső, nagyobb átmérőjű habszivacs használatát kevésbé csillapítja a basszust, mint a teljes dugószerelevény.

Ha középen a hangképben nincs fókusz, próbálja meg közelebb mozgatni egymáshoz a hangszórókat, vagy befelé dönteni úgy, hogy a hallgatási pozíció előtti helyre mutassanak. Ha a hang túl erős, a szobában lévő lágy bútorok mennyiségének növelése (például nehezebb függönyök) segíthet a hang kiegyensúlyozásában. Ezzel szemben a lág y bútorok mennyiségének csökkentése segíthet a tompa hangon felvidítani.

A legigényesebb zenehallgatás érdekében távolítsa el a hangfal rácsokat úgy, hogy megfogja a szélüket, és óvatosan húzza ki őket a hangfaldobozból.



## 5. Bejárás

A hangsugárzó audio teljesítménye finoman változik a kezdeti hallgatási időszakban. Ha a hangfalat hideg környezetben tárolták, a meghajtóegységek csillapítóanyagainak és felfüggesztő anyagainak némi időbe telik, amíg helyreállnak a megfelelő mechanikai tulajdonságaik. A me g hajtóegység felfüggesztései is meglazulnak a használat első óráiban. A hangfal tervezett teljesítményének eléréséhez szükséges idő a korábbi tárolási körülményektől és a használat módjától függően változik. Útmutatóként legfeljebb egy hét, a hőmérsékleti hatások stabilizálására és 15 óra átlagos használat a mechanikai alkatrészekre, hogy elérjék a tervezett jellemzőket.

## 6. Utógondozás

A hangfaldoboz felületei általában csak portalanítást igényelnek. Javasoljuk, hogy puha mikroszálas kendőt használjon. Ha aeroszolos vagy más tisztítószert szeretne használni, akkor a tisztítószert a kendőre vigye fel, ne közvetlenül a termékre, és először egy kis felületen tesztelje, mivel egyes tisztítószerek károsíthatják a felületek egy részét. Kerülje a súroló hatású, savat, lúgot, ill antibakteriális szereket. Ne használjon tisztítószereket a meghajtóegységeken. Kerülje a meghajtóegységek megérintését, mert károsodást okozhat.

# Bowers & Wilkins

B&W Group Ltd  
Dale Road  
Worthing West Sussex  
BN11 2BH England

EU Importer:  
Bowers & Wilkins  
Beemdstraat 11  
5653 MA Eindhoven  
The Netherlands

Copyright © B&W Group Ltd. E&OE

